

Das Rundum-Sorglos-Panel

Kontinuierliche Trinkwasserüberwachung leicht gemacht



Das Seewasserwerk Frasnacht ist eines von 17 Wasserwerken am Bodensee und gehört zur regionalen Wasserversorgung St.Gallen (RWSG). Das 1999 eingeweihte Werk hat eine Kapazität von 60.000 Kubikmeter Wasser pro Tag und versorgt damit 150.000 Einwohner der Region mit Trinkwasser.

„Meine Erfahrung mit dem Panel kann ich in drei Worten zusammenfassen: störungsfrei, wartungsfrei, perfekt.“

Rolf Bügler
Wasserwart
Seewasserwerk Frasnacht
Schweiz



Rolf Bügler, Wasserwart
Seewasserwerk Frasnacht



Das Seewasserwerk Frasnacht am Bodensee

Kurz und knapp Das Seewasserwerk Frasnacht setzt bei der Überwachung der Trinkwasseraufbereitung auf Analysepanels von Endress+Hauser. Die Panels sind übersichtlich, einfach zu bedienen, sehr zuverlässig – und abgesehen von einer jährlichen Wartung durch den Endress+Hauser Servicetechniker völlig wartungsfrei.

Die Herausforderung Sowohl im frisch entnommenen Rohwasser als auch im aufbereiteten Reinwasser werden einige kritische Parameter kontinuierlich überwacht. Auf die Messergebnisse muss Verlass sein, da der Wasserwart nur dann in den Wasseraufbereitungsprozess eingreift, wenn die Messwerte dazu Anlass geben. Bislang waren im Seewasserwerk Frasnacht Messstellen verschiedener Hersteller montiert, was die Handhabung kompliziert machte, da der Wasserwart mit einer Vielzahl von Geräten verschiedener Anbieter konfrontiert war. Als die Messtechnik

schließlich ersetzt werden sollte stand deshalb schnell fest, dass die gesamte Analysemesstechnik zukünftig aus einer Hand bezogen werden sollte. „Wir erwarten von einer Messstelle, dass sie genaue, stabile und reproduzierbare Werte liefert, zuverlässig läuft und einfach zu handhaben ist,“ sagt der Wasserwart des Seewasserwerks über die Anforderungen, die er an die Messtechnik stellt.

Unsere Lösung Der Qualitätsleiter des Seewasserwerks entschied sich nach eingehenden Vergleichen der Messgeräte mehrerer Hersteller für Endress+Hauser. Er und seine Mitarbeiter hatten bereits in der Vergangenheit gute Erfahrungen mit der Trübungsmessung sowie dem Service von Endress+Hauser gemacht. Als kompakte Lösung wurde ein Analysepanel eingesetzt, das von Temperatur über Leitfähigkeit und pH bis hin zu Trübung und SAK alle relevanten Parameter misst. Es wurde in Einzelanfertigung

genau auf die Kundenanforderungen zugeschnitten. Bei der Lieferung waren bereits alle Sensoren und Messgeräte fertig auf dem Panel installiert, so dass die Inbetriebnahme einfach und unkompliziert war. Inzwischen sind zwei Panels in der Reinwasserüberwachung und eins in der Rohwasserüberwachung im Einsatz.

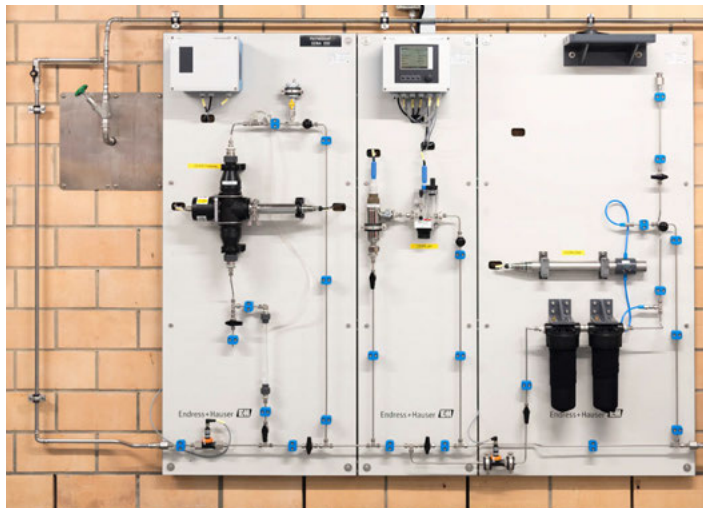
Das Panel enthält folgende Bestandteile:

Links: Trübungsmessung mit Blasenfalle, Ultraschallreinigung, Durchflussmessung und Entlüftung
Mitte: Leitfähigkeits- und pH-Messung
Rechts: SAK mit Anschluss für Kalibrierlösungen und Filter zum Entfernen von Schmutzpartikeln. Um den Wasserverbrauch minimal zu halten, wurden Edelstahlleitungen verwendet.

Ergebnis Die beiden Analysepanels zur Reinwasserüberwachung sind bereits seit fast 2 Jahren im Einsatz und messen seitdem störungsfrei und zuverlässig. Einmal jährlich kommt ein Techniker von Endress+Hauser, um die Wartung durchzuführen. Davon abgesehen sind keinerlei Instandhaltungsmaßnahmen nötig. Das Analysepanel zur Rohwasserüberwachung wurde vor etwa 10 Monaten in Betrieb genommen und funktioniert bisher ebenfalls tadellos.

Kundennutzen

- **Genau, stabile und reproduzierbare Messwerte** garantieren höchste Trinkwasserqualität.
- **Störungsfreier Betrieb:** Das Reinwasserpanel misst seit fast zwei Jahren zuverlässig ohne Zwischenfälle.
- **Einfache Handhabung:** Die Messstellen sind kompakt und übersichtlich auf einem Panel installiert. Die Messungen und Kalibrierungen aller Parameter laufen in einem Messumformer zusammen.
- **Rundum sorglos:** Wartung nur einmal jährlich durch den Endress+Hauser Service.



Das Trinkwasserpanel: kompakte, übersichtliche Lösung für Wasserwerke.



Sehr zufrieden mit den Analysepanels: Rolf Bügler, Wasserwart im Seewasserwerk Frasnacht.

Deutschland

Endress+Hauser
Messtechnik
GmbH+Co. KG
Colmarer Straße 6
79576 Weil am Rhein
Fax 0800 EHFAXEN
Fax 0800 3432936
www.de.endress.com

Vertrieb

Beratung
Information
Auftrag
Bestellung

Tel 0800 EHVERTRIEB
Tel 0800 3483787
info@de.endress.com

Service

Help-Desk
Feldservice
Ersatzteile/Reparatur
Kalibrierung

Tel 0800 EHSERVICE
Tel 0800 3473784
service@de.endress.com

Technische Büros

Berlin
Hamburg
Hannover
Ratingen
Frankfurt
Stuttgart
München

Österreich

Endress+Hauser GmbH
Lehnergasse 4
1230 Wien

Tel +43 1 880560
Fax +43 1 88056335
info@at.endress.com
www.at.endress.com

Schweiz

Endress+Hauser
(Schweiz) AG
Kägenstrasse 2
4153 Reinach

Tel +41 61 715 7575
Fax +41 61 715 2775
info@ch.endress.com
www.ch.endress.com